CATEYE PADRONE SMART+

SMART COMPUTER CC-SC100B

Start Guide

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by CATEYE Co., Ltd. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Pat. and Design Pat. Pending
Copyright© 2015 CATEYE Co., Ltd.
CCSC100B-150309 066601197 1

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
L' appareil est conforme à la réglementation FCC, section 15 et Industrie Canada RSS standard exempts de licence (s). Son utilisation est soumise à deux conditions :
1. L' appareil ne doit pas provoquer d' interférences nuisibles, et
2. L' appareil doit supporter les interférences reçues, y compris les interférences empêchant son fonctionnement correct.
Modifications The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by CatEye Co., Ltd. may void the user' s authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
Reorient or relocate the receiving antenna.
Increase the separation between the equipment and receiver.
Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Hereby, CATEYE Co., Ltd., declares that this CC-PA500B is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Before using this device, be sure to thoroughly read this guide and the online manual in order to fully understand the functions of this device. Then, use this device safely and correctly.
For the latest information on the smartphones that are compatible with Cateye Cycling™ operations, see "Cateye Cycling™ Recommended Devices" by accessing the following URL or QR code.

ご使用になる前にこのガイドとオンラインマニュアルをよくお読みいただき本器の機能を十分にご理解の上、安全に正しくご使用ください。Cateye Cycling™の動作を推奨するスマートフォンの最新情報については、以下のURLまたはQRコードから「Cateye Cycling™推奨機種」をご覧ください。

Avant d'utiliser cet appareil, veillez à lire attentivement le présent guide ainsi que le manuel en ligne afin de parfaitement comprendre les fonctions de l'appareil. Utilisez ensuite l'appareil correctement et en toute sécurité. Pour les informations les plus récentes sur les smartphones compatibles avec Cateye Cycling™, veuillez consulter « Appareils recommandés pour Cateye Cycling™ » en accédant à l'URL ou au code QR suivant.

Machen Sie sich gründlich mit dieser Anleitung, der Online-Anleitung und dem Funktionsumfang vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen. Nutzen Sie das Gerät anschließend auf sichere und richtige Weise. Aktuellste Informationen zu mit Cateye Cycling™ kompatiblen Smartphones finden Sie unter „Cateye Cycling™ – Empfohlene Geräte" – rufen Sie dazu einfach die folgende URL auf oder scannen Sie den QR-Code.

Voordat u dit apparaat gebruikt, moet u deze handleiding en de online handleiding grondig lezen om de functies van dit apparaat volledig te begrijpen. Gebruik daarna het apparaat op een veilige en correcte manier. Voor de nieuwste informatie over smartphones die compatibel zijn met Cateye Cycling™ raadpleegt u "Aanbevolen apparaten Cateye Cycling™" door de volgende URL of QR-code te openen.

Antes de utilizar este dispositivo, asegúrese de leer completamente esta guía y el manual en línea para comprender completamente las funciones de este dispositivo. A continuación, utilice este dispositivo de forma segura y correcta. Para obtener la versión más reciente sobre teléfonos inteligentes compatibles con las operaciones de Cateye Cycling™, consulte "Dispositivos recomendados de Cateye Cycling™" accediendo a la siguiente dirección URL o código QR.

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente questa guida e il manuale online per comprendere le funzioni del dispositivo. Quindi, utilizzarlo in modo sicuro e corretto. Per le informazioni più recenti sugli smartphone compatibile con le operazioni Cateye Cycling™, consultare "Dispositivi consigliati per Cateye Cycling™", immettendo il seguente URL o codice QR.

使用前，請詳閱本指南及線上使用手冊，待充分瞭解本裝置功能後 再安全且正確地使用本裝置。
關於適合 Cateye Cycling™軟體的智慧型手機推薦機種的最新資訊，則請從以下的 URL 或 QR 代碼，參閱「Cateye Cycling™推薦機種」。

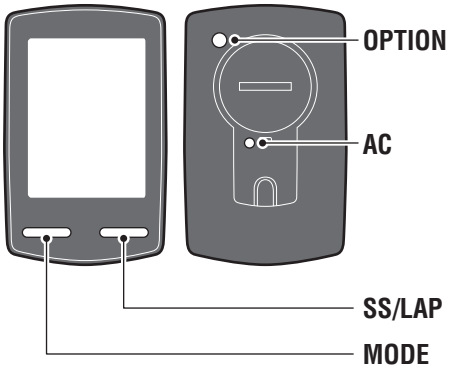
使用前，请详阅本指南及线上使用手册，待充分了解本装置功能后，再安全且正确地使用本装置。
关于适合 Cateye Cycling™软体的智能手机推荐机种的最新资讯，则请从以下的 URL 或 QR 代码，参阅「Cateye Cycling™推荐机种」。

Innan du använder denna enhet, se till att noggrant läsa igenom denna guide och online-manualen för att förstå enhetens funktioner till fullo. Använd sedan denna enhet på ett säkert och korrekt sätt. För den senaste informationen för de smartphones som är kompatibla med Cateye Cycling™, se "Rekommenderade enheter för Cateye Cycling™" genom att öppna följande URL eller QR-kod.

JP http://www.cateye.com/data/resources/cc_phone_mail.pdf
ENG http://www.cateye.com/data/resources/cc_compatible_device.pdf

JP ENG

Smart computer
スマートコンピュータ



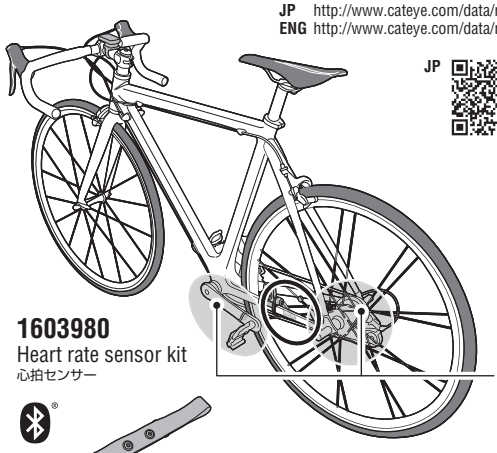
Sensor
使用できるセンサー

- **Speed** スピード
- **Cadence** ケイデンス
- **Heart rate** 心拍数
- **Power** パワー

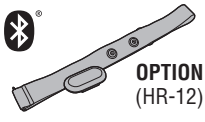
Bluetooth SMART

1603970
Speed sensor (Speed/Cadence)
スピードセンサー（スピード/ ケイデンス）

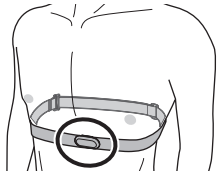
OPTION (ISC-12)



1603980
Heart rate sensor kit
心拍センサー



OPTION (HR-12)



Power sensor
パワーセンサー

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by CATEYE Co., Ltd. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

1 Install Cateye Cycling™
Cateye Cycling™をインストールします

Cateye Cycling™

If using an iPhone
iPhone をお持ちの場合

Download on the App Store

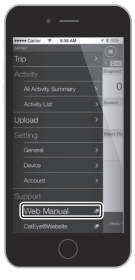
https://itunes.apple.com/app/cateye-cycling/id882677606?mt=8

If using an Android smartphone
Android スマートフォンをお持ちの場合

ANDROID APP ON Google play

https://play.google.com/store/apps/details?id=com.cateye.cycling

2 Perform setup according to the procedure in the online manual
オンラインマニュアルの手順に従ってセットアップを行います



Cateye Cycling™

(Menu) > Online Manual > PADRONE SMART+

(メニュー) > オンラインマニュアル > PADRONE SMART+

(选单) > 线上使用手册 > PADRONE SMART+

Online Manual

http://cateye.com/manual/CC-SC100B/

Measurements and Settings / 計測と設定

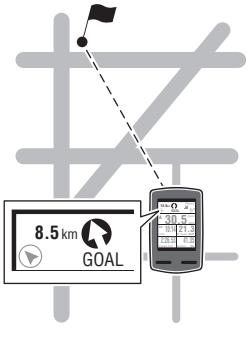
Screen customization
画面カスタマイズ

Screen example / 画面例

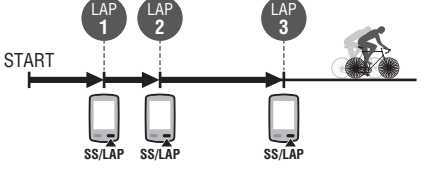
Received call notification function
着信通知機能

Simple navigation function
簡易ナビ機能

- Ride to destination
  目的地
- Return to starting point
  スタート地点へ戻る



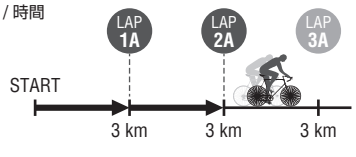
Lap function
ラップ機能



Automatic lap function
オートラップ機能

- Map / マップ
- Distance / 距離
- Time / 時間

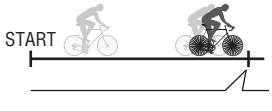
Example:
Distance / 距離 **3 km**

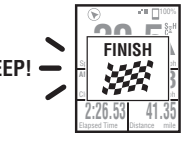


Countdown function
カウントダウン機能

- Distance / 距離
- Time / 時間

Example:
Countdown time / カウントダウン時間 **2 h**

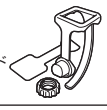




Standard / 標準部品

1602194
Bracket kit
ブラケットキット
(FlexTight™)

1600280N
Bracket band
ブラケットバンド
(FlexTight™)



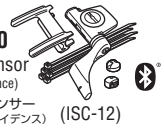
1602193
Bracket
ブラケット
(for FlexTight™)

1665150
Lithium battery
リチウム電池
CR2032

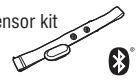
Option / オプション部品

1604100
Out-front bracket
アウトフロント
ブラケット

1603970
Speed sensor
(Speed/Cadence)
スピードセンサー
(スピード / ケイデンス)
(ISC-12)



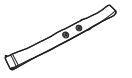
1603980
Heart rate sensor kit
心拍センサー
(HR-12)



1699691N
Wheel magnet
ホイールマグネット

1699766
Cadence magnet
ケイデンスマグネット

1603595
HR strap
装着ベルト



PADRONE SMART +

CC-SC100B

CATEYE®

INTERNATIONALWARRANTY CERTIFICATE 保証書

CERTIFICAT DE GARANTIE INTERNATIONALE
INTERNATIONALES GARANTIEZERTIFIKAT
INTERNATIONAAL GARANTIECERTIFICAAT
CERTIFICADO DE GARANTÍA INTERNACIONAL
CERTIFICATO DI GARANZIA INTERNAZIONALE
國際保固證明書　国际保固证明书

PURCHASER'S NAME/ADDRESS ご住所・お名前
NOM/ADRESSE DU CLIENT
NAAM/ADRES KOPER
NOME/INDIRIZZO DEL COMPRATORE
NAME UND ANSCHRIFT DES KÄUFERS
NOMBRE/DIRECCIÓN DEL COMPRADOR
購買者的姓名／地址　購买者的姓名 / 地址

DEALER'S NAME/ADDRESS 販売店名・住所
NOM/ADRESSE DU DISTRIBUTEUR
NAAM/ADRES VERKOPER
NOME/INDIRIZZO DEL VENDITORE
NAME UND ANSCHRIFT DES HÄNDLERS
NOMBRE/DIRECCIÓN DEL DISTRIBUIDOR
經銷商的姓名／地址　经销商的姓名 / 地址

DATE OF PURCHASE
お買い求め年月日
DATE D' ACHAT
VERKAUFSDATUM
AANKOOPDATUM
FECHA DE COMPRA
DATA DELL' ACQUISTO
購買日期
购买日期

JP

⚠ 警告・注意

- 走行中は、スマートコンピュータやスマートフォンに気を取られないで、安全走行を心がけてください。
- ブラケットはしっかりと自転車に取付け、緩みがないことを定期的に点検してください。
- スマートコンピュータは炎天下に長時間放置しないでください。
- スマートコンピュータは絶対分解しないでください。
- スマートコンピュータは落下させないでください。損傷の原因となります。
- ブラケットバンドのダイヤル部は必ず手で締付けてください。工具などで強く締めるとネジ山がつぶれる恐れがあります。
- スマートコンピュータや付属品を拭くとき、シンナー、ベンジン、アルコールなどは表面を傷めるので使わないでください。
- 指定以外の電池を使用すると破裂の危険性があります。使用済みの電池は各地域によって定められた方法で処理してください。
- 液晶画面の特性として、偏光レンズサングラスでは表示が見えにくくなります。

スマートフォンとの連携について

スマートコンピュータはスマートフォン用アプリ「Cateye Cycling™」と連動して計測や設定が行えます。詳しくはオンラインマニュアルをご覧ください。オンラインマニュアルの閲覧、アプリケーションのダウンロードおよび利用には通信料が発生するため Wi-Fi の活用をお勧めします。

製品保証について

2 年間保証：・スマートコンピュータ本体
・スピードセンサー (ISC-12) 本体
・心拍センサー (HR-12) 本体
（付属品及び電池の消耗は除く）

正常な使用状態で故障した場合は、無料修理・交換いたします。お送りいただく前に E メール・お電話などで弊社カスタマーサービスにお問い合わせください。返品にあたっては、お客様の連絡先・故障状況などを明記の上、ご購入日が確認できる領収書のコピーなどを添えて、当社宛てに直接お送りください。ご購入日が特定できない場合、保証期間は製造年月日から起算させて頂きます。事故などによる外的要因や取扱説明書に記載していない用途・方法での誤使用による要因では保証の対象外となります。なお、お送りいただく際の送料はお客様にてご負担願います。修理完了後、送料弊社負担でお届けさせていただきます。

ホームページ上でご商品のユーザー登録が行えます。ご登録いただくと、ご希望によりメールマガジンを配信させていただきます。
http://www.cateye.com/jp/support/regist/

※仕様および外観は、改良のために予告なく変更することがあります。

[宛先] 株式会社 キャットアイ カスタマーサービス
〒546-0041
大阪市東住吉区桑津２丁目８番２５号
TEL : (06)6719-6863 ダイヤルイン
FAX : (06)6719-6033
E メール: support@cateye.co.jp
URL : http://www.cateye.com

ENG

⚠ Warning / Caution

- Do not concentrate on smart computer or a smartphone while riding. Always ride safely.
- Mount the bracket securely, and check it periodically to ensure that it is not loose.
- Do not leave smart computer in direct sunlight for a long period of time.
- Do not disassemble smart computer.
- Do not drop smart computer.
  Doing so may result in malfunction or damage.
- Always install the bracket band dial by hand. Using a tool or other object to tighten the dial may crush the screw thread.
- When cleaning smart computer and accessories, do not use thinners, benzine, or alcohol.
- Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to local regulations.
- The LCD screen may be distorted when viewed through polarized sunglass lenses.

Use with smartphone

Smart computer can be used with the Cateye Cycling™ smartphone app for measurement and settings. For details, refer to the online manual on our website. Viewing online manuals and downloading and using applications involves communication charges.
It is therefore recommended to use Wi-Fi.

Limited warranty

2-year warranty:
• Smart computer unit
• Speed sensor unit (ISC-12)
• Heart rate sensor unit (HR-12)
(Accessories and Battery Consumption Excluded)

CatEye cycle computers are warranted to be free of defects from materials and workmanship for a period of two years from original purchase. If the product fails to work due to normal use, CatEye will repair or replace the defect at no charge. Service must be performed by CatEye or an authorized retailer. To return the product, pack it carefully and enclose the warranty certificate (proof of purchase) with instruction for repair. Please write or type your name and address clearly on the warranty certificate. Insurance, handling and transportation charges to CatEye shall be borne by person desiring service.
For UK and REPUBLIC OF IRELAND consumers, please return to the place of purchase. This does not affect your statutory rights.

Please register your CatEye product on the website.
http://www.cateye.com/en/support/regist/

* Specifications and design are subject to change without notice.

CAT EYE CO., LTD.
2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku,
Osaka 546-0041 Japan
Attn: CATEYE Customer Service
Phone : (06)6719-6863
Fax : (06)6719-6033
E-mail : support@cateye.co.jp
URL : http://www.cateye.com

[For US Customers]
CATEYE AMERICA, INC.
2825 Wilderness Place
Suite 1200, Boulder CO
80301-5494 USA
Phone : 303.443.4595
Toll Free : 800.5.CATEYE
Fax : 303.473.0006
E-mail : service@cateye.com

FR

⚠ Avertissement / Attention

- Ne consultez pas votre Strada ou smartphone lorsque vous pédalez. Circulez avec précaution.
- Fixez fermement le support et vérifiez-le régulièrement pour vous assurer qu'il est toujours bien en place.
- Ne laissez pas votre ordinateur intelligent en plein soleil pour des périodes prolongées.
- Ne démontez pas votre ordinateur intelligent.
- Ne laissez pas tomber votre ordinateur intelligent. Vous risqueriez de provoquer un dysfonctionnement ou de l'endommager.
- Serrez toujours la molette de la bande de support à la main. L'utilisation d'un outil ou d'un autre objet pour serrer la molette peut endommager le filet de la vis.
- N'utilisez jamais de diluants, de benzine ou d'alcool pour nettoyer votre ordinateur intelligent et ses accessoires.
- Risque d'explosion si la pile est remplacée par un modèle incompatible. Jetez les batteries usées en respectant la règlementation locale en vigueur.
- L'écran LCD peut apparaître déformé lorsque vous le regardez avec des lunettes polarisées.

Utilisation avec un smartphone

Ordinateur intelligent peut s'utiliser avec l'application pour smartphone Cateye Cycling™ pour les mesures et réglages. Pour plus de détails, veuillez consulter le manuel en ligne disponible sur notre site web.
La consultation, le téléchargement et l'utilisation des manuels en ligne impliquent des coûts de communication. Il est par conséquent recommandé d'utiliser une connexion Wi-Fi.

Garantie Limitée

Garantie de 2 ans:
• Ordinateur intelligent
• Capteur de vitesse (ISC-12)
• Capteur de rythme cardiaque (HR-12)
(Les accessoires et la batterie sont exclus)

Si un problème survient en utilisation normale, les pièces de l'ordinateur seront réparées ou remplacées gratuitement. L'intervention doit être effectuée par CatEye Co. Ltd. Pour envoyer le produit, emballez-le soigneusement et veillez à joindre le certificat de garantie avec les instructions de réparation. Veuillez indiquer lisiblement vos nom et adresse sur le certificat de garantie. Les frais d'assurance, de manipulation et d'expédition à nos services sont à la charge de la personne faisant appel au service.

Veuillez s'il vous plaît enregistrer votre produit Cateye sur notre site internet.
http://www.cateye.com/fr/support/regist/

* La conception et les caractéristiques sont sujettes à des modifications sans préavis.

DE

⚠ Warnung / Vorsicht

- Konzentrieren Sie sich bei der Fahrt nicht auf den Smart Computer oder Ihr Smartphone. Fahren Sie sicher.
- Befestigen Sie die Halterung ordentlich, überzeugen Sie sich von Zeit zu Zeit davon, dass sich nichts gelockert hat.
- Sorgen Sie dafür, dass der Smart Computer nicht längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt wird.
- Nehmen Sie den Smart Computer nicht auseinander.
- Lassen Sie den Smart Computer nicht fallen. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen und Beschädigungen kommen.
- Achten Sie darauf, die Drehscheibe der FlexTigh™ -Halterung von Hand festzuziehen. Wenn Sie sie mit einem Werkzeug oder dergleichen befestigen, kann dies das Schraubengewinde beschädigen.
- Reinigen Sie den Smart Computer und Zubehör niemals mit Verdünnung, Kraftstoffen oder Alkohol.
- Falls die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird, besteht Explosionsgefahr. Entsorgen Sie leere Batterien entsprechend den ortsüblichen Bestimmungen.
- Die LCD-Anzeige kann verzerrt erscheinen, wenn durch polarisierte Sonnenbrillengläser gesehen wird.

Mit einem Smartphone verwenden

Zum Messen und Einstellen können Sie den Smart Computer mit der Cateye Cycling™-Smartphone-App verwenden. Details dazu finden Sie in der Online-Anleitung und auf unseren Internetseiten. Beim Lesen von Online-Anleitungen sowie beim Herunterladen und Einsatz von Applikationen können Datengebühren anfallen. Daher empfehlen wir eine WLAN-Verbindung.

Begrenzte garantie

2 Jahre Garantie:
• Smart Computer
• Geschwindigkeitssensor (ISC-12)
• Herzfrequenzsensor (HR-12)
(Zubehör und Batterien ausgeschlossen)

Falls während des normalen Gebrauchs Fehler auftreten, wird das entsprechende Teil des Computers kostenlos repariert oder ersetzt. Die Reparatur muss von CatEye Co., Ltd. durchgeführt werden. Wenn Sie das Gerät einsenden, packen Sie es sorgfältig ein und fügen Sie die Garantiekarte sowie Reparaturhinweise anbei. Achten Sie darauf, Ihren Namen und Ihre Anschrift mit Schreibmaschine oder in Druckbuchstaben deutlich lesbar auf die Garantiekarte zu schreiben. Versicherungskosten und Kosten für den Transport bis zu unserem Kundendienst gehen zu Lasten der Person, die unseren Kundendienst in Anspruch nehmen möchte.

Bitte registrieren Sie Ihr CatEye Produkt auf der Webseite.
http://www.cateye.com/de/support/regist/

* Die technischen Daten und das Design können ohne vorherige Ankündigung verändert werden.

NL

⚠ Waarschuwing / Pas op

- Concentreer u tijdens het rijden niet op de slimme computer of op een smartphone. Rijd altijd veilig.
- Zet de breugel stevig vast en controleer deze regelmatig om er zeker van te zijn dat de beugel niet los zit.
- Stel de slimme computer niet voor langere tijd bloot aan rechtstreeks zonlicht.
- Demonteer de slimme computer niet.
- Laat de slimme computer niet vallen. Dat kan storingen of schade veroorzaken.
- Draai de spanknop van de FlexTight™ houder met de hand aan. Het te vast aandraaien met gereedschap, enz. kan het schroefdraad beschadigen.
- Gebruik geen verdunner, benzine of alcohol bij het schoonmaken van de slimme computer en de toebehoren.
- Gevaar voor explosie als de batterij door het verkeerde type wordt vervangen. Houdt u voor de afvalverwerking van lege batterijen aan de milieuvoorschriften.
- Het lcd-scherm kan vertekend zijn als ernaar gekeken wordt door gepolariseerde zonnebrilglazen.

Gebruiken met een smartphone

U kunt de slimme computer gebruiken met de Cateye Cycling™ smartphone app voor metingen en instellingen. Zie voor details de online-handleiding op de website. Online handleidingen bekijken en applicaties downloaden en gebruiken kan communicatiekosten opleveren. We raden daarom het gebruik van Wi-Fi aan.

Beperkte garantie

2 jaar garantie:
• Slimme computer unit
• Snelheidssensor unit (ISC-12)
• Hartslagsensor unit (HR-12)
(Accessoires en batterijverbruik uitgesloten)

Als er bij normaal gebruik binnen de garantieperiode problemen optreden, dan geschiedt reparatie of vervanging kosteloos. Dit wordt door de fabrikant CatEye Co., Ltd. uitgevoerd. Bij teruggenden van de computer dient u deze zorgvuldig te verpakken. Denkt u eraan om het garantiebewijs mee te sturen met een beschrijving van het probleem. Schrijf of type uw naam en adres duidelijk op het garantiebewijs. Verzekerings-, verzend-, en transportkosten zijn voor uw eigen rekening.

Registreer uw CatEye product op de website svp.
https://www.cateye.com/nl/support/regist/

*Veranderingen in technische gegevens en ontwerp voorbehouden.

ES

⚠ Advertencia / Precaución

- No centre la atención en su computadora inteligente o en el smartphone mientras monta. Monte siempre de forma segura.
- Instale el soporte de forma segura y compruébelo periódicamente para garantizar que no se suelta.
- No deje su computadora inteligente expuesto a la luz solar directa durante un prolongado período de tiempo.
- No desmonte su computadora inteligente.
- No deje caer su computadora inteligente. Si se da esta circunstancia, podrían provocarse averías o daños.
- Asegúrese de apretar el disco del soporte FlexTight ™ a mano. Si se aprieta mucho con una herramienta o similar, la rosca del tornillo puede resultar dañada.
- Cuando limpie su computadora inteligente y los accesorios, no utilice diluyentes, benceno o alcohol.
- Hay riesgo de explosión si la batería se reemplaza por otra de tipo incorrecto. Deshágase de las baterías usadas según las regulaciones locales.
- La pantalla LCD podría verse distorsionada al mirarla a través de lentes de sol.

Uso con smartphone

Computadora inteligente se puede utilizar con la aplicación para smartphone Cateye Cycling™ para realizar mediciones y configuraciones. Para obtener detalles, consulte el manual online en nuestra web. La visualización de los manuales online así como la descarga y el uso de aplicaciones, lleva consigo cobros por servicio de comunicaciones. Por lo tanto, es recomendable utilizar tecnología Wi-Fi.

Garantía limitada

Garantía de 2 años:
• Unidad computadora inteligente
• Unidad del sensor de velocidad (ISC-12)
• Unidad del sensor de ritmo cardíaco (HR-12)
(Accesorios y consumo de la batería excluidos)

En caso de problemas durante su uso normal, la computadora será reparada o sustituida sin costo alguno. El servicio debe ser realizado por CatEye Co., Ltd. Para enviar el producto, empaquételo cuidadosamente y no olvide incluir el certificado de garantía con las instrucciones de reparación. En el certificado de garantía deberá constar su nombre y dirección completa. Los gastos de seguro, manipulación y transporte corren a cargo de quien solicite dicho servicio.

Por favor registre su producto Cateye en la pagina web.
http://www.cateye.com/sp/support/regist/

* El diseño y las especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

IT

⚠ Avviso / Avvertenza

- Non concentrarsi su computer smart o su uno smartphone durante la guida.
  Guidare sempre in modo sicuro.
- Montare la fascetta in modo sicuro e controllarla periodicamente per assicurarsi che non sia allentata.
- Non lasciare computer smart sotto la luce solare diretta per un periodo di tempo prolungato.
- Non smontare computer smart.
- Evitare che computer smart cada. La caduta può provocare malfunzionamenti o danni.
- Serrare la manopola della fascetta FlexTight™ manualmente. Serrarla troppo forte con l'uso di un utensile, ecc. può danneggiare il filetto della vite.
- Durante la pulizia di computer smart e degli accessori non usare diluenti, benzene o alcol.
- Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Smaltire le batterie usate in conformità con le disposizioni locali.
- Lo schermo LCD potrebbe risultare distorto quando viene visualizzato tramite lenti solari polarizzate.

Uso con smartphone

Computer smart può essere utilizzato con app per smartphone Cateye Cycling™ per la misurazione e le impostazioni. Per i dettagli, consultare il manuale online sul nostro sito web. La visione di manuali online e il download e l'utilizzo di applicazioni comporta costi di comunicazione. Si consiglia pertanto di utilizzare il Wi-Fi.

Garanzia limitata

2 anni di garanzia:
• Unità computer smart
• Sensore di velocità (ISC-12)
• Sensore di frequenza cardiaca (HR-12)
(Escluso accessori e consumo batterie)

In caso di problema durante l'impiego normale, il componente del Computer verrà riparato o sostituito gratuitamente.
La riparazione deve essere effettuata da CatEye Co., Ltd.
Al momento del ritorno del prodotto, occorre imballarlo con cura allegandovi il certificato di garanzia con le istruzioni per le riparazioni. Il vostro nome e indirizzo devono essere presenti in modo leggibile sul certificato di garanzia. Le spese di assicurazione, di manutenzione e di spedizione al nostro Servizio Riparazioni saranno a carico del richiedente la riparazione.

Registrate il vostro prodotto CatEye sul nostro sito internet.
http://www.cateye.com/it/support/regist/

* Le specifiche ed il design sono soggetti a cambiamenti senza obbligo di notifica.

繁體中文

⚠ 警告／小心

- 在騎行時，請勿分心注視智能碼表或智能手機，請注意騎車安全。
- 請牢固安裝支架 並請定期檢查有無鬆脫。
- 智能碼表請勿長時間曝曬於烈日下。
- 請勿拆卸智能碼表。
- 請勿摔落智能碼表，以避免故障或損壞。
- 請務必用手將刻度盤旋緊在 FlexTight™支架上，若以工具或其他方式用力旋緊，可能會損壞螺紋。
- 清潔碼表或附件時 請勿使用稀釋劑、苯或酒精以免碼表表面受損。
- 更換電池時 請使用同一類型的電池，不然會有爆炸危險。
  請按照製造商說明書來處理用過之電池。
- 透過偏光太陽鏡鏡片觀看顯示畫面時，畫面可能會扭曲變形。

如何與智能手機連結

智能碼表通過應用軟件 [Cateye Cycling™] 與智能手機連接，以進行測量與設定。詳細請參閱在線說明書。上網查閱或者下載應用軟件會產生通訊費用，建議使用 WIFI。

品質保證期間

2 年：・智能碼表
・速度感應器（ISC-12）
・心率感應器（HR-12）
（不包括配件及電池等耗材）

CatEye 碼表提供自購買日起 2 年因材質及製造瑕疵的保固服務。若於正常使用情況下造成產品故障 CatEye 將免費維修或更換瑕疵品，將由 CatEye 或授權代理商執行維修服務。寄回產品時 請謹慎包裝並隨附保固證明(購買證明)及維修說明。請在保固證明上清楚寫下或打上您的姓名及地址。應由送修人負擔保險、手續費及運輸費用。

※本公司保留修改規格及設計的權利，恕不事先通知。

简体中文

⚠ 警告 / 注意

- 在骑行时，请勿分心注视智能码表或智能手机，请注意骑车安全。
- 请牢固安装支架，并请定期检查有无松脱。
- 智能码表请勿长时间曝晒于烈日下。
- 请勿拆卸智能码表。
- 请勿摔落智能码表，以避免故障或损坏。
- 请务必用手将刻度盘旋紧在 FlexTight™支架上，若以工具或其他方式用力旋紧，可能会损坏螺纹。
- 清洁码表或附件时，请勿使用稀释剂、苯或酒精以免码表表面受损。
- 更换电池时，请使用同一类型的电池，不然会有爆炸危险。
  请按照制造商说明书来处理用过之电池。
- 透过偏光太阳镜镜片观看显示画面时，画面可能会扭曲变形。

如何与智能手机连结

智能码表通过应用软件 [Cateye Cycling™] 与智能手机连接，以进行测量与设定。详细请参阅在线说明书。上网查阅或者下载应用软件会产生通讯费用，建议使用 WIFI。

品质保证期间

2 年：・智能码表
・速度感应器（ISC-12）
・心率感应器(HR-12)
（不包括配件及电池等耗材）

CatEye 码表提供自购买日起 2 年因材质及制造瑕疵的保固服务。若于正常使用情况下造成产品故障，CatEye 将免费维修或更换瑕疵品，将由 CatEye 或授权代理商执行维修服务。寄回产品时，请谨慎包装并随附保固证明(购买证明)及维修说明。请在保固证明上清楚写下或打上您的姓名及地址。应由送修人负担保险、手续费及运输费用。

您可到以下网址进行本产品的用户登录。
http://www.cateye.com/cn/support/regist/

※本公司保留修改规格及设计的权利，恕不事先通知。

SE

⚠ Varning / Försiktighet

- Koncentrera dig inte på smart datorn eller en smartphone när du cyklar.
  Cykla alltid på ett säkert sätt.
- Montera fästet säkert, och kontrollera det periodvis för att säkerställa att det inte är löst.
- Lämna inte smart datorn i direkt solljus under en längre tidsperiod.
- Montera inte isär smart datorn.
- Tappa inte smart datorn i backen.
  Det kan leda till felfunktioner eller skador.
- Se till att dra åt vredet på FlexTight™-fästet för hand. Om du drar åt det för hårt med ett verktyg kan skruvgängorna skadas.
- Vid rengöring av smart datorn och tillbehör, använd ej thinner, bensen eller alkohol.
- Risk för explosion om batteriet byts ut mot en felaktig sort. Kassera batterier i enlighet med lokala föreskrifter.
- LCD-displayen kan förvrängas när den betraktas genom polariserande glasögon.

Använd med smartphone

Smart datorn kan användas med smartphone appen Cateye Cycling™ för mätning och inställningar.
Se online manualen på vår webbplats för mer information. Att visa online manualer och ladda ner och använda program kan innebära kommunikationsavgifter.
Det rekommenderas därför att använda Wi-Fi.

Begränsad garanti

2 års garanti:
• Smart datorn-enhet
• Hastighetssensor (ISC-12)
• Pulsmätare (HR-12)
(innefattar ej tillbehör och batteriförbrukning)

CatEye cykeldatorer garanteras vara fria från material- och tillverkningsdefekter i en period av två år från första inköpsdatum. Om produkten inte fungerar vid normal användning repareras den eller byts ut kostnadsfritt av CatEye. Service måste utföras av CatEye eller behörig återförsäljare. Vid returnering av produkten, förpacka den noggrant och bifoga garantibeviset (inköpsbevis) med reparationsinstruktioner. Skriv namn och adress tydligt på garantibeviset. Försäkrings-, hanterings- och transportkostnader till CatEye skall betalas av den person som söker service.

* Design och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.